

norm**NEN-EN 13617-1**

Tankstations - Deel 1: Veiligheidseisen voor constructie en prestatie van meetpompen, brandstofzuilen en pompinstallaties op afstand

Publicatie uitsluitend voor commentaar

Petrol filling stations - Part 1: Safety requirements for construction and performance of metering pumps, dispensers and remote pumping units

oktober 2018
ICS 75.200

Commentaar vóór 2018-11-20

Zal vervangen NEN-EN 13617-1:2012

Als Europees normontwerp is gepubliceerd: prEN 13617-1:2018, IDT

Definitief vastgestelde normen zullen als Nederlandse norm gelden. Daarom wordt dit normontwerp in Nederland voor commentaar gepubliceerd. Op het ontwerp ingebracht commentaar zal aan de bevoegde normcommissie worden voorgelegd die hiermee rekening zal houden bij de bepaling van de Nederlandse stem. Indien er geen bezwaar bij NEN wordt gebracht, kan dat leiden tot ongewijzigde definitieve vaststelling van het ontwerp als norm.

Van Europese normen bestaan drie officiële versies: Engels, Frans en Duits. Voor Nederland zal de Engelse versie gelden. Daarnaast kan er gekozen worden voor een andere geautoriseerde versie in het Nederlands.

Normcommissie 341050 'Uitrusting voor opslagtanks en voor tankstations'



THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

DEZE PUBLICATIE IS AUTEURSRECHTELIJK BESCHERMD

Apart from exceptions provided by the law, nothing from this publication may be duplicated and/or published by means of photocopy, microfilm, storage in computer files or otherwise, which also applies to full or partial processing, without the written consent of the Royal Netherlands Standardization Institute.

The Royal Netherlands Standardization Institute shall, with the exclusion of any other beneficiary, collect payments owed by third parties for duplication and/or act in and out of law, where this authority is not transferred or falls by right to the Reproduction Rights Foundation.

Auteursrecht voorbehouden. Behoudens uitzondering door de wet gesteld mag zonder schriftelijke toestemming van het Koninklijk Nederlands Normalisatie-instituut niets uit deze uitgave worden veelevoudigd en/of openbaar gemaakt door middel van fotokopie, microfilm, opslag in computerbestanden of anderszins, hetgeen ook van toepassing is op gehele of gedeeltelijke bewerking.

Het Koninklijk Nederlands Normalisatie-instituut is met uitsluiting van ieder ander gerechtigd de door derden verschuldigde vergoedingen voor veelevoudiging te innen en/of daartoe in en buiten rechte op te treden, voor zover deze bevoegdheid niet is overgedragen c.q. rechtens toekomt aan de Stichting Reprorecht.

Although the utmost care has been taken with this publication, errors and omissions cannot be entirely excluded. The Royal Netherlands Standardization Institute and/or the members of the committees therefore accept no liability, not even for direct or indirect damage, occurring due to or in relation with the application of publications issued by the Royal Netherlands Standardization Institute.

Hoewel bij deze uitgave de uiterste zorg is nagestreefd, kunnen fouten en onvolledigheden niet geheel worden uitgesloten. Het Koninklijk Nederlands Normalisatie-instituut en/of de leden van de commissies aanvaarden derhalve geen enkele aansprakelijkheid, ook niet voor directe of indirecte schade, ontstaan door of verband houdend met toepassing van door het Koninklijk Nederlands Normalisatie-instituut gepubliceerde uitgaven.

Voorbeeld
Preview

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

DRAFT
prEN 13617-1

September 2018

ICS 75.200

Will supersede EN 13617-1:2012

English Version

Petrol filling stations - Part 1: Safety requirements for construction and performance of metering pumps, dispensers and remote pumping units

Stations-service - Partie 1 : Exigences relatives à la construction et aux performances de sécurité des distributeurs à pompe immergée, distributeurs de carburants et unités de pompage à distance

Tankstellen - Teil 1: Sicherheitstechnische Anforderungen an Bau- und Arbeitsweise von Zapfsäulen, druckversorgten Zapfsäulen und Fernpumpen

This draft European Standard is submitted to CEN members for enquiry. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 393.

If this draft becomes a European Standard, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

This draft European Standard was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents	Page
European foreword.....	4
Introduction.....	5
1 Scope.....	6
2 Normative references.....	6
3 Terms and definitions.....	8
4 List of significant hazards.....	12
5 Safety requirements and/or protective measures.....	14
5.1 Explosion protection measures.....	14
5.2 Selection of equipment.....	14
5.2.1 General.....	14
5.2.2 Pipe and hose permeability.....	15
5.2.3 Nozzle area — vapour releases only.....	16
5.2.4 Nozzle boot area.....	18
5.3 Safety requirements, protective measures, construction and performance.....	21
5.3.1 General requirements.....	21
5.3.2 Electrical apparatus.....	23
5.3.3 Non-electrical apparatus.....	25
5.3.4 Hydraulic apparatus.....	26
5.3.5 Vapour recovery system.....	28
5.3.6 Housings.....	28
5.3.7 Ventilation.....	29
5.4 Safety requirements related to electromagnetic phenomena.....	29
6 Tests.....	30
6.1 Type tests.....	30
6.1.1 General.....	30
6.1.2 Sight glass test.....	30
6.1.3 Pressure test for fuel containment systems.....	30
6.1.4 Tests for electric cables.....	31
6.1.5 Stability test.....	35
6.1.6 Pressure test for vapour recovery systems.....	36
6.1.7 Material assessment.....	36
6.1.8 Seal, gasket and float assessment.....	36
6.1.9 Electrical tests.....	37
6.2 Routine tests.....	37
6.2.1 Electrical tests.....	37
6.2.2 Hydraulic tests.....	38
7 Information for use.....	38
7.1 General.....	38
7.2 Signals and warnings.....	39
7.3 Accompanying documents.....	39
7.4 Marking.....	40
Annex A (normative) Classification of vapour barriers.....	41
A.1 General.....	41

A.2	Vapour barrier Type 1	41
A.3	Vapour barrier Type 2	41
A.4	Typical vapour barrier arrangements	42
A.4.1	Horizontal vapour barrier Type 1	42
A.4.2	Vertical vapour barrier Type 1	43
A.4.3	Horizontal vapour barrier Type 2	44
A.4.4	Vertical vapour barrier Type 2	44
Annex B (informative)	Information on explosion protected equipment	48
Annex C (informative)	Environmental aspects	49
Annex D (informative)	Potentially explosive atmospheres associated with refuelling vehicles	52
Annex ZA (informative)	Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2014/34/EU published in the Official Journal of the European Union L 96/369 on 29.3.2014 aimed to be covered	55
Annex ZB (informative)	Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2006/42/EC published in Official Journal of the European Union L 157/24 on 9.6.2006 aimed to be covered	58
Bibliography	59

Preview
 prEN 13617-1

prEN 13617-1:2018 (E)**European foreword**

This document (prEN 13617-1:2018) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 393 “Equipment for storage tanks and for filling stations”, the secretariat of which is held by DIN.

This document is currently submitted to the CEN Enquiry.

This document will supersede EN 13617-1:2012.

In comparison with EN 13617-1:2012, the following fundamental changes were made:

- Scope modified to reference that this standard applies to dispensing of flammable liquids.
- Introduction of Annex D.
- Alternative stability test has been added to 6.1.5.2.
- Float testing clarified in 5.3.4.1.
- Update of normative references.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directives see informative Annexes ZA and ZB, which are integral parts of this document.

This European Standard *Petrol filling stations* consists of four parts:

- *Part 1: Safety requirements for construction and performance of metering pumps, dispensers and remote pumping units;*
- *Part 2: Safety requirements for construction and performance of safe breaks for use on metering pumps and dispensers;*
- *Part 3: Safety requirements for construction and performance of shear valves;*
- *Part 4: Safety requirements for construction and performance of swivels for use on metering pumps and dispensers.*

Introduction

This document is a type C standard as stated in EN ISO 12100.

The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations and events are covered are indicated in the scope of this document.

When provisions of this type C standard are different from those which are stated in type A or B standards, the provisions of this type C standard take precedence over the provisions of the other standards for machines that have been designed and built according to the provisions of the type C standard.

It has been assumed that the use of the equipment for dispensing of fuels will be by untrained persons (user/dispenser), while other aspects of the operation, maintenance, etc., will be by designated and trained personnel (station personnel or operator).

Copyright
Preview

prEN 13617-1:2018 (E)**1 Scope**

This document applies to metering pumps, dispensers and remote pumping units to be installed at liquid fuel filling stations, designed to dispense flammable liquid fuels into the tanks of motor vehicles, boats and light aircraft and into portable containers at flow rates up to $200 \text{ l} \cdot \text{min}^{-1}$, and intended for use and storage at ambient temperatures between $-20 \text{ }^{\circ}\text{C}$ and $+40 \text{ }^{\circ}\text{C}$. Measures in addition to those required by this European Standard might be required for use and storage at temperature outside this range. The need for and nature of additional requirements should be determined by the manufacturer, if necessary after consulting the client.

This document deals with all significant hazards, hazardous situations and events relevant to metering pumps, dispensers and remote pumping units, when they are used as intended and under the conditions foreseeable by the manufacturer (see Clause 4).

This document gives health and safety related requirements for the selection, construction and performance of the equipment.

This document does not deal with noise and with hazards related to transportation and installation.

This document does not include any requirements for metering performance.

Vapour recovery efficiency rates are not considered within this European Standard.

Fuels other than the ones of Explosion Group IIA are excluded from this European Standard.

This document is not applicable to metering pumps, dispensers and remote pumping units which are manufactured before the date of publication of this document by CEN.

This document does not apply to equipment for use with liquefied or compressed gases.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 228, *Automotive fuels — Unleaded petrol — Requirements and test methods*

EN 590, *Automotive fuels — Diesel — Requirements and test methods*

EN 976-1:1997, *Underground tanks of glass-reinforced plastics (GRP) - Horizontal cylindrical tanks for the non-pressure storage of liquid petroleum based fuels - Part 1: Requirements and test methods for single wall tanks*

EN 1360, *Rubber and plastic hoses and hose assemblies for measured fuel dispensing systems - Specification*

prEN 13012:2018, *Petrol filling stations — Construction and performance of automatic nozzles for use on fuel dispensers*

EN 13483, *Rubber and plastic hoses and hose assemblies with internal vapour recovery for measured fuel dispensing systems - Specification*

prEN 13617-2:2018, *Petrol filling stations — Part 2: Safety requirements for construction and performance of safe breaks for use on metering pumps and dispensers*

- EN 14125, *Thermoplastic and flexible metal pipework for underground installation at petrol filling stations*
- EN 14214, *Automotive fuels — Fatty acid methyl esters (FAME) for diesel engines — Requirements and test methods*
- EN 50525-2-21, *Electric cables - Low voltage energy cables of rated voltages up to and including 450/750 V (U₀/U) - Part 2-21: Cables for general applications - Flexible cables with crosslinked elastomeric insulation*
- EN 50525-2-51, *Electric cables - Low voltage energy cables of rated voltages up to and including 450/750 V (U₀/U) - Part 2-51: Cables for general applications - Oil resistant control cables with thermoplastic PVC insulation*
- CEN/TS 15293, *Automotive fuels - Ethanol (E85) automotive fuel - Requirements and test methods*
- EN 60079-0, *Explosive atmospheres - Part 0: Equipment - General requirements (IEC 60079-0)*
- EN 60079-1:2014, *Explosive atmospheres - Part 1: Equipment protection by flameproof enclosures "d"*
- EN 60079-7, *Explosive atmospheres — Part 7: Equipment protection by increased safety "e" (IEC 60079-7)*
- EN 60079-10-1:2015, *Explosive atmospheres - Part 10-1: Classification of areas - Explosive gas atmospheres (IEC 60079-10-1:2015 + COR1:2015)*
- EN 60079-14, *Explosive atmospheres - Part 14: Electrical installations design, selection and erection (IEC 60079-14)*
- EN 60204-1:2006, *Safety of machinery - Electrical equipment of machines - Part 1: General requirements (IEC 60204-1:2006)*
- EN 60529, *Degrees of protection provided by enclosures (IP Code) (IEC 60529)*
- EN 60730-2-10, *Automatic electrical controls for household and similar use - Part 2-10: Particular requirements for motor-starting relays (IEC 60730-2-10)*
- EN 60947-3, *Low-voltage switchgear and controlgear - Part 3: Switches, disconnectors, switch-disconnectors and fuse-combination units (IEC 60947-3)*
- EN 60950-1, *Information technology equipment - Safety - Part 1: General requirements (IEC 60950-1)*
- EN ISO 1182, *Reaction to fire tests for products - Non-combustibility test (ISO 1182)*
- EN ISO 1825, *Rubber hoses and hose assemblies for aircraft ground fuelling and defuelling - Specification (ISO 1825)*
- EN ISO 12100:2010, *Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction (ISO 12100:2010)*
- EN ISO 13849-1, *Safety of machinery - Safety-related parts of control systems - Part 1: General principles for design (ISO 13849-1)*
- EN ISO 16852, *Flame arresters - Performance requirements, test methods and limits for use (ISO 16852:2016)*

prEN 13617-1:2018 (E)

EN ISO 80079-36:2016, *Explosive atmospheres - Part 36: Non-electrical equipment for explosive atmospheres - Basic method and requirements (ISO 80079-36:2016)*

ISO 1813, *Belt drives — V-ribbed belts, joined V-belts and V-belts including wide section belts and hexagonal belts — Electrical conductivity of antistatic belts: Characteristics and methods of test*

ISO 11925-3, *Reaction to fire tests — Ignitability of building products subjected to direct impingement of flame — Part 3: Multi-source test*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN ISO 12100:2010 and the following apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>
- ISO Online browsing platform: available at <http://www.iso.org/obp>

- 3.1**
air and/or vapour separator
device used for continuously separating and removing air or gases contained in the liquid
- 3.2**
delivery hose assembly
flexible delivery system to which the nozzle is connected
- 3.3**
column extension
fabrication extending upwards from a metering pump/dispenser hydraulic housing
- 3.4**
metering pump
measuring system containing its own pumping system to draw and deliver liquid fuel from a supply tank or tanks into the tanks of motor vehicles, boats and light aircraft and into portable containers
- 3.5**
dispenser
measuring and delivery system similar to that of a metering pump but without an integral pumping system
- 3.6**
multi product metering pump/dispenser
unit designed to deliver liquid fuels where the customer can choose from more than one product,
Note 1 to entry: This may include systems where the fuel delivered is a mix of more than one base fuel
- 3.7**
remote pumping unit
suction pump assembly mounted remotely from a dispenser

3.8**filling station**

establishment providing for the delivery of liquid fuels into the tanks of motor vehicles, boats and light aircraft and into portable containers

3.9**hazardous area**

area in which an explosive gas atmosphere is present, or can be expected to be present, in quantities such as to require special precautions for the construction, installation and use of apparatus

3.10**non-hazardous area**

area in which an explosive gas atmosphere is not expected to be present in quantities such as to require special precautions for the construction, installation and use of equipment

[SOURCE: EN 60079-10-1:2015, 3.3.2]

3.11**metering unit**

device for continuously measuring the amount of liquid fuels delivered

3.12**safe-break**

device to minimize fuel spillage and to stop fuel flow achieved by separation between nozzle and metering pump or dispenser within a defined range of forces

[SOURCE: prEN 13617-1:2018, 3.1]

3.13**type of protection**

measures to avoid ignition of a surrounding explosive atmosphere

Note 1 to entry: Measures are according to EN 60079-0 and EN ISO 80079-36

3.14**metering pump/dispensers hydraulic housing**

structure, which may include cladding, to provide physical and ingress protection of the liquid and/or vapour equipment

prEN 13617-1:2018 (E)**3.15****automatic delivery nozzle**

manually operated device that controls the flow of fuel during a dispensing operation and includes a spout and an automatic shut-off mechanism

[SOURCE: prEN 13012:2018, 3.1]

3.16**vapour recovery nozzle**

delivery nozzle that additionally includes a path through which vapour can be recovered

[SOURCE: prEN 13012:2018, 3.2]

3.17**nozzle boot**

location, normally a partially enclosed housing, where the nozzle or vapour recovery nozzle is stored when not in use

3.18**nozzle sensor**

device detecting the nozzle position in the nozzle boot

3.19**vapour barrier**

sealing system to limit hazardous areas

3.20**shear valve****impact check valve**

normally open valve, activated by impact and heat, which closes to prevent flow from a pressure source and remains closed after activation

3.21**sight glass**

device to allow checking that all, or part, of the measuring system is completely filled with liquid

3.22**vapour recovery system**

system in and attached to the metering pump/dispenser to feed back the vapours displaced from the fuel tank and led back into the vapour return lines to the storage tank

3.23**vapour pump**

pump positioned in the vapour recovery system to supply vacuum for vapour suctioning

3.24**screen**

perforated cladding fabrication which may be provided to enhance the visual appearance of a pump or dispenser or to provide another related function

3.25**vapour pipe**

tubing of the vapour recovery system, excluding the vapour recovery delivery hose assembly and vapour recovery nozzle

ALTIJD DE ACTUELE NORM IN UW BEZIT HEBBEN?

Nooit meer zoeken in de systemen en uzelf de vraag stellen:
“Is NEN-EN 13617-1:2018 Ontw. en de laatste versie?”™

Via het digitale platform NEN Connect heeft u altijd toegang tot de meest actuele versie van deze norm. Vervallen versies blijven ook beschikbaar. **U en uw collega's** kunnen de norm via NEN Connect makkelijk raadplagen, online en offline.

Kies voor slimmer werken en bekijk onze mogelijkheden op www.nenconnect.nl.

Heeft u vragen?

Onze Klantenservice is bereikbaar maandag tot en met vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur.

Telefoon: 015 2 690 391

E-mail: klantenservice@nen.nl

